

No.F.10 (45)-FIN(B)/2016/ 23067-93
GOVERNMENT OF TRIPURA
FINANCE DEPARTMENT
(BUDGET BRANCH)

Dated, Agartala, the 29th July, 2017.

To

The Principal Secretary/PCCF/DGP/ Secretary/Special Secretary

.....Department.

Subject:-Invitation of proposals for Technical Cooperation Programmes under various Official Development Assistance (ODA) Schemes for the fiscal year 2018.

Sir,

I am directed to forward the circular vide F.No.4/12/2017-Jap II dated, 4th July, 2017 of the Under Secretary, Department of Economic Affairs, Ministry of Finance, Government of India which is self-explanatory.

This is for favour of kind information and taking necessary action in this regard.

Encl: As stated.

Yours faithfully,


(A. Sarkar)

Joint Secretary to the
Government of Tripura.



Please circulate to all depts
Min

AS (DM) JS (DM)



F.No.4/12/2017-Jap II

Government of India
Ministry of Finance
Department of Economic Affairs
BC Division (Japan II)

No. 2463 - CS/17



17/7/17 17/7/17

North Block, New Delhi
4th July, 2017

CIRCULAR

95

If many ps. be circulated to concerned Depts.

S. Sanyal 15/7

Sub: Invitation of proposals for Technical Cooperation Programmes under the various Official Development Assistance (ODA) Schemes for the fiscal year 2018.

Government of Japan has invited proposals for Technical Cooperation under their Technical Cooperation Programme for the fiscal year 2018.

2. JICA carries out Project Type Technical Cooperation through which they provide integrated assistance, from planning and implementation to evaluation, by combining three basic forms of cooperation assistance in a cooperation package: (1) technical training in Japan, (2) dispatch of experts, (3) technical cooperation projects, and (4) technical cooperation for development planning. The programme involves transfer of Japan's experience, technical know-how and expertise to counterpart personnel in recipient countries as single project within desirable duration whether it is short or long.

3. The entire cost for the above activities is funded by the Government of Japan and implementation is facilitated by JICA. The Indian executing agencies have to provide relevant information to JICA for preparing project documents, counterpart support for project activities, and arrangement for visit for Japanese project personnel.

4. While formulating the proposal, the nature and objective of the Technical Cooperation Projects as elaborated in Para 2 above may be strictly adhered to. It may also be kept in mind that the size and scope of the proposal should be modest and realistic in terms of its cost implications.

5. Proposals including those from State Governments may be prepared to avail of the above offer of Government of Japan and sent in triplicate in the prescribed proforma and the screening format (copies enclosed) with the approval of Joint Secretary concerned latest by 10.08.2017. Proposals from the State Governments should be routed through concerned Central Line Ministries. Proposals received directly without comments/recommendation of Central Line Ministries shall not be entertained.

(Urmila Rawat)

Under Secretary to the Government of India
Tel: 011-23095770

Navayana Debbarth
F. C. Cell
25/7/17

To,

1. Secretary, Ministry of Agriculture, Department of Agriculture and Cooperation, Krishi Bhavan, New Delhi.

Contd/--

2. Secretary, Ministry of Commerce & Industry, Department of Commerce Udhog Bhavan, New Delhi.
3. Secretary, Department of Development of North Eastern States, Vigyan Bhavan, New Delhi.
4. Secretary, Ministry of Environment, Forests & Climate Change, Paryavaran Bhavan, CGO Complex, Lodhi Road, New Delhi.
5. Secretary, Ministry of Human Resource Development, Department of Higher Education, Shastri Bhavan, New Delhi.
6. Secretary, Ministry of Health & Family Welfare, Department of Health, Nirman Bhavan, New Delhi.
7. Secretary, Ministry of Human Resource Development, Department of School Education & Literacy, Shastri Bhavan, New Delhi.
8. Secretary, Ministry of Power, Shram Shakti Bhavan, New Delhi.
9. Secretary, Ministry of New & Renewable Energy, Block No. 14, CGO Complex. Lodhi Road, New Delhi.
10. Secretary, Ministry of Road Transport & Highways, Transport Bhavan, New Delhi.
11. Secretary, Ministry of Rural Development, Department of Rural Development, Krishi Bhavan, New Delhi.
12. Secretary, Ministry of Steel, Udhog Bhavan, New Delhi.
13. Secretary (Silk), Ministry of Textile, Udhog Bhavan, New Delhi.
14. Secretary, Ministry of Urban Development, Nirman Bhavan, New Delhi.
15. Secretary, Ministry of Water Resources & Ganga Rejuvenation, Shram Shakti Bahvan, New Delhi.
16. Secretary, Ministry of Women and Child Development, Shahstri Bhavan, New Delhi.
17. Secretary (Urban Transport), Ministry of Urban Development, Nirman Bhavan, New Delhi.

Copy also to:

1. The Chief Secretary, Government of Andhra Pradesh, Hyderabad.
2. The Chief Secretary, Government of Arunachal Pradesh, Itanagar.
3. The Chief Secretary, Government of Assam, Guwahati.
4. The Chief Secretary, Government of Bihar, Patna.
5. The Chief Secretary, Government of Chattisgarh, Raipur.
6. The Chief Secretary, Government of NCT of Delhi, Delhi.
7. The Chief Secretary, Government of Gujarat, Gandhinagar.
8. The Chief Secretary, Government of Goa, Panji.
9. The Chief Secretary, Government of Haryana, Chandigarh.
10. The Chief Secretary, Government of Himachal Pradesh, Shimla.
11. The Chief Secretary, Government of Jharkhand, Ranchi.
12. The Chief Secretary, Government of Karnataka, Bangalore.
13. The Chief Secretary, Government of Kerala, Thiruvananthapuram.
14. The Chief Secretary, Government of Madhya Pradesh, Bhopal.
15. The Chief Secretary, Government of Maharashtra, Mumbai.
16. The Chief Secretary, Government of Manipur, Imphal.
17. The Chief Secretary, Government of Meghalaya, Shillong.
18. The Chief Secretary, Government of Mizoram, Aizawl.

Contd/--

19. The Chief Secretary, Government of Nagaland, Kohima.
20. The Chief Secretary, Government of Orissa, Bhubaneswar.
21. The Chief Secretary, Government of Punjab, Chandigarh.
22. The Chief Secretary, Government of Rajasthan, Jaipur.
23. The Chief Secretary, Government of Sikkim, Gangtok.
24. The Chief Secretary, Government of Tamil Nadu, Chennai.
25. The Chief Secretary, Government of Tripura, Agartala.
26. The Chief Secretary, Government of Uttarakhand, Dehradun.
27. The Chief Secretary, Government of Uttar Pradesh, Lucknow.
28. The Chief Secretary, Government of West Bengal, Kolkata.
29. The Chief Secretary, Government of Jammu & Kashmir, Srinagar.
30. The Chief Secretary, Government of Telangana.
31. The Chief Secretary, Union Territory of Dadra and Nagar Haveli.
32. The Chief Secretary, Union Territory of Daman and Diu.
33. The Chief Secretary, Union Territory of Puducherry.
34. The Chief Secretary, Union Territory of Chandigarh.
35. The Chief Secretary, Union Territory of Lakshadweep.
36. The Chief Secretary, Union Territory of Andaman & Nicobar.



EMBASSY OF JAPAN
INDIA

New Delhi
20 June, 2017

Mr. Avanish Kumar Mishra,
Director (Japan),
Department of Economic Affairs
Ministry of Finance, North Block
New Delhi

Sub: Bilateral Development Assistance Needs Survey

Dear Mr. Mishra,

Please find enclosed our Note Verbale No. 5/21/17 dated 20 June 2017 concerning the Bilateral Development Assistance Needs Survey under ODA schemes of the Government of Japan.

It would be highly appreciated if the proposals could kindly be sent to us within due date as mentioned therein.

Also, please note that the proposals for Grant Aid can now be submitted throughout the year and that they are not subject to this Needs Survey.

Yours sincerely,

Sho Miura
Second Secretary

Encl: as above

cc: Ms. Urmila Rawat, Under Secretary (Japan)
Mr. Sunil Kumar Jassal, Under Secretary (PMU & Trg.)
Department of Economic affairs, Ministry of Finance
Government of India

Mr. Takema Sakamoto, Chief Representative, JICA India Office

22/6
US(J)-02

SO(J-II)



EMBASSY OF JAPAN
INDIA

No. 5/21/17

NOTE VERBALE

The Embassy of Japan presents its compliments to the Ministry of Finance, Government of India, and has the honour to inform the latter that the Government of Japan wishes to invite proposals and project lists for fiscal year 2018 from the Government of India under the following Official Development Assistance (ODA) schemes:

1. Technical Cooperation Project
2. Technical Cooperation by Experts
3. Technical Cooperation by Training
(NB: The lists of Group and Region-Focused Training and Dialogue Program, Training Program for Young Leaders, and Innovative Asia Project are to be sent later.)
4. Technical Cooperation for Development Planning (i.e. master plan study / feasible study)
5. Volunteers (Japan Overseas Cooperation Volunteers and Senior Volunteer)

With a view to facilitating timely consideration and coordination of the different schemes, the Embassy of Japan would like to request the Government of India to submit the proposals by **17 August 2017** at the latest.

The Embassy of Japan avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Finance the assurance of its highest consideration.

New Delhi: 20 June, 2017

Ministry of Finance
(Department of Economic Affairs)
Government of India
New Delhi



APPLICATION FORM FOR JAPAN'S TECHNICAL COOPERATION

1. Date of Entry: Day _____ Month _____ Year _____
2. Applicant: The Government of _____
3. Project Title: _____
4. Contact Point (Implementing Agency): _____
Address: _____
Contact Person: _____
Tel. No.: _____ Fax No. _____
E-Mail: _____
5. Background of the Project
(Current conditions of the sector, Government's development policy for the sector, Issues and problems to be solved, Existing development activities in the sector, the Project's priority in the National Development Plan / Public Investment Program, etc.)
6. Outline of the Project
 - (1) Overall Goal
(Long-term objective)

 - (2) Project Purpose
(Objective expected to be achieved by the end of the project period. Elaborate with quantitative indicators if possible)

 - (3) Outputs
(Objectives to be realized by the "Project Activities" in order to achieve the "Project Purpose")

 - (4) Area to be covered by the Project
(In case the proposed project assumes a particular area, please enter the name of

19

*the target area for the project and attach a rough map to the documents submitted.
The attached map should be at a scale that clearly shows the project site.)*

(5) Project Activities

*(Specific actions (including study items if project contains study activities)
intended to produce each "Output" of the project by effective use of the "Input".)*

(6) Input from the Recipient Government

*(Counterpart personnel (identify the name and position of the Project manager),
support staff, office space, running expenses, vehicles, equipment, etc.)*

(7) Input from the Japanese Government

*(Number and qualification of Japanese experts/consultants, contents of training
(in Japan and in-country) courses, seminars and workshops, equipment, etc.)*

7. Implementation Schedule

Month _____ Year _____ ~ Month _____ Year _____

8. Description of Implementing Agency

*(Budget allocated to the Agency, Number of Staff of the Agency,
Department/division in charge of the project, etc.)*

9. Related Information

(1) Prospects of further plans and actions/ Expected funding resources for the
Project:

*(If implementing agency plans to take some (future) actions in connection with
this proposed project, please describe the concrete plans/action and enter the
funding sources for the plans and actions.)*

(2) Projects by other donor agencies, if any:

(Please pay particular attention to the following items:

- Whether you have requested the same project to other donors or not.
- Whether any other donor has already started a similar project in the target area or not.
- Presence/absence of cooperation results or plans by third-countries or international agencies for similar projects.
- In the case that a project was conducted in the same field in the past, describe the grounds for requesting this project/study, the present status of the previous project, and the situation regarding the technology transfer.
- Whether there are existing projects/studies regarding this requested project/study or not. (Enter the time/period, content and concerned agencies of the existing studies.)

(3) Other relevant Projects (Activities in the sector by the recipient government and NGOs), if any:

(4) Other relevant information(Available data, information, documents, maps, etc. related to the Project)

10. Global Issues (Gender, Poverty, Climate change, etc.)

(Any relevant information of the project from global issues (gender, poverty, climate change, etc.) perspective.)

11. Environmental and Social Considerations

(Please fill in the attached screening format.)

12. Beneficiaries

(Population for which positive changes are intended directly and indirectly by implementing the project and gender disaggregated data, if available)

13. Security Conditions

14. Others

Signed: _____

Title: _____

On behalf of the Government of _____

Date: _____

Screening Format (Environmental and Social Considerations)

Question 1 Address of a project site

Question 2 Outline of the project

2-1 Does the project come under following sectors?

Yes No

If yes, please mark corresponding items.

- Mining development
- Industrial development
- Thermal power (including geothermal power)
- Hydropower, dams and reservoirs
- River/erosion control
- Power transmission and distribution lines
- Roads, railways and bridges
- Airports
- Ports and harbors
- Water supply, sewage and waste treatment
- Waste management and disposal
- Agriculture involving large-scale land-clearing or irrigation
- Forestry
- Fishery
- Tourism

2-2 Does the project include the following items?

Yes No

If yes, please mark following items.

- Involuntary resettlement (scale: households, persons)
- Groundwater pumping (scale: m³/year)
- Land reclamation, land development and land-clearing (scale: hectares)
- Logging (scale: hectares)

2-3 Did the proponent consider alternatives before request?

Yes: Please describe outline of the alternatives

()

No

2-4 Did the proponent have meetings with related stakeholders before request?

Yes No

If yes, please mark the corresponding stakeholders.

Administrative body

Local residents

NGO

Others ()

Question 3

Is the project a new one or an on-going one? In case of an on-going one, have you received strong complaints etc. from local residents?

New On-going (there are complaints) On-going (there are no complaints)

Others { }

Question 4 Name of laws or guidelines:

Is Environmental Impact Assessment (EIA) including Initial Environmental Examination (IEE) required for the project according to laws or guidelines in the host country?

Yes No

If yes, please mark corresponding items.

Required only IEE (Implemented, on going, planning)

Required both IEE and EIA (Implemented, on going, planning)

Required only EIA (Implemented, on going, planning)

Others: { }

Question 5

In case of that EIA was taken steps, was EIA approved by relevant laws in the host country?

If yes, please mark date of approval and the competent authority.

<input type="checkbox"/> Approved: without a supplementary condition	<input type="checkbox"/> Approved: with a supplementary condition	<input type="checkbox"/> Under appraisal
--	---	--

(Date of approval: Competent authority:)

Not yet started an appraisal process

Others:()

Question 6

If a certificate regarding the environment and society other than EIA, is required, please indicate the title of certificate.

Already certified Required a certificate but not yet done

Title of the certificate :()

Not required

Others []

Question 7

Are following areas located inside or around the project site?

Yes No Not identified

If yes, please mark the corresponding items.

National parks, protected areas designated by the government (coast line, wetlands, reserved area for ethnic or indigenous people, cultural heritage) and areas being considered for national parks or protected areas

Virgin forests, tropical forests

Ecological important habitat areas (coral reef, mangrove wetland, tidal flats)

Habitat of valuable species protected by domestic laws or international treaties

Likely salts cumulus or soil erosion areas on a massive scale

Remarkable desertification trend areas

Archaeological, historical or cultural valuable areas

Living areas of ethnic, indigenous people or nomads who have a traditional lifestyle, or special socially valuable area

Question 8

Does the project have adverse impacts on the environment and local communities?

Yes No Not identified

Reason: []

Question 9

Please mark related environmental and social impacts, and describe their outlines.

- Air pollution
- Water pollution
- Soil pollution
- Waste
- Noise and vibration
- Ground subsidence
- Offensive odors
- Geographical features
- Bottom sediment
- Biota and ecosystem
- Water usage
- Accidents
- Global warming
- Involuntary resettlement
- Local economy such as employment and livelihood etc.
- Land use and utilization of local resources
- Social institutions such as social infrastructure and local decision-making institutions
- Existing social infrastructures and services
- The poor, indigenous of ethnic people
- Maldistribution of benefit and damage
- Local conflict of interests
- Gender
- Children's rights
- Cultural heritage
- Infectious diseases such as HIV/AIDS etc.
- Others ()

Outline of related impacts:

[]

Question 10

Information disclosure and meetings with stakeholders

10-1 If the environmental and social considerations are required, does the proponent agree on information disclosure and meetings with stakeholders in accordance with JICA Guidelines for Environmental and Social Considerations?

Yes No

10-2 If no, please describe reasons below.

[]